

ምንዳቤ

subst. , m. et fem. , Pl. **ምንዳቤያት** : et **ምንዳብያት** : , *angustia* , *afflictio* , *vexatio* , *difficultates* , *calamitas* , *res adversae* , *mala gravia* , *periculum* : በምንዳቤ : ἐν ἀνάγκαις Prov. 17,17; መጽሐ : ምንዳቤ : Job 27,9; Job 36,19; ዕለተ : ሕማም : ወምንዳቤ : Zeph. 1,15; Hen. 1,1; መዋዕለ : ምንዳቤ : χρόνος στενός Jer. 37,7; στενοχωρία Esth. 1 apocr.; Jes. 30,6; Rom. 2,9; Rom. 8,35; στεναγμός Ps. 6,6; θλίψις Ps. 76,2; Ps. 85,6; Ps. 90,15; Ps. 101,2; 1 Reg. 26,24; Jer. 6,24; Jon. 2,3; Jes. 26,16; ሕማም : ወምንዳቤ : Job 15,24; ምንዳቤ : ወመቅሠፍት : Job 21,17; Sir. 2,11; Kuf. 17; Kuf. 23; Kuf. 47; Matth. 13,21; Matth. 24,9; አመ : ምንዳቤከ : ἐν κακοῖς Sir. 12,8; Sir. 29,4; Jer. 2,27; Jer. 2,28; Jer. 11,12; Jer. 15,11; Jer. 16,19; መዋዕለ : ምንዳቤኪ : τῆς ταπεινώσεως Esth. 4,8; አመ : ዕለተ : ምንዳቤሆሙ : τῆς ἐπισκοπῆς Jes. 10,3; ምንዳቤ : ፍኖት : *pericula itineris* Syn.; ምንዳቤያት : Macc. f. 24; ምንዳብያት : Chron.; Ssal. Req.; de *persecutione* ecclesiae Sx. Mag. 13 al.

TraCES en

məndābe, Pl. *məndābeyāt*, *məndābəyāt*

Grébaut

ምንዳቤ : *məndābe*, Pl. **ምንዳቤያት** : *məndābeyāt* «*vexation, affliction, malheur, danger, misère*» — ችግር : Ms. {DiLBNFabb217}, fol. 42r. Grébaut 1952, 100

Leslau

ምንዳቤ *məndābe* *tribulation, distress, affliction, anguish, calamity, adversity, torment, hardship, difficulty, misery* Leslau 1987, 348b

Bibliography

Revisions

- Magdalena Krzyżanowska *added Gr and Les* on 1.2.2024
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016